

## اردو ناول کی تنقید: اہم مباحث (تحقیقی و تقدیری جائزہ)

\*ڈاکٹر سجاد نعیم

### Abstract:

The thesis is concerned to analyse the gradual criticism of urdu novel. It is examined after research that the criticism of Urdu Novel like literary criticism, instigated from prefaces and exordiums. Although its worth is only historical yet it is enough significant to include in early vestiges of novel. These initial notes extended about half of century. The criticism of later century can be divided into four parts. (1) Technical Studies (2) Thematic Criticism (3) Criticism on novelists 4. Temporal and regional Studies. These readings are embellished with figurative language. There are multiple writings limited to teaching phenomena. However, the analysis, stimulated by voracious reading and keen concern in novel are also part of Urdu Novel's criticism. Thus, criticism of Urdu novel is such a vase in which different flowers are placed that leads to diversified forms of contemplation.

ہندوستان کی سیاسی صورتحال اپنی معاشی خوشحالی کے سبب ہمیشہ طاقتور یہ دنی قوموں کے حملوں کی زد میں رہی ہے۔ سیاسی صورتحال کی اس تبدیلی کے سبب معاشرتی شناخت کے بنیادی عناصر بھی تبدیل ہوتے رہے ہیں۔ ایرانیوں کی آمد کے سبب شاعری کے ہندوستان مزاج میں بہیت اور فکر کی سطح پر قابل ذکر تبدیلیاں رونما ہوئیں۔ ہندوستانی ادبی مزاج میں گیت کا حق عورت کو حاصل تھا۔ جس میں وہ اپنے محبوب سے چاہت، بھروسہ فراق اور طلب کا اظہار کرتی تھی، جس کی جگہ غزل کی صنف نے لے لی۔ جہاں مرد اپنے ناسیجھے احساسات کی تفہیم

\* شعبہ اردو، گورنمنٹ سائنس کالج، ملتان

کے لیے عورت سے گنگوکا بہانہ بنارہاتھا۔ جب موضوعات کی تیکی کا احساس ہوا تو غزل کا رخ تصوف کی طرف موڑ دیا، یوں محبت کرنے کا حق عورت سے چھین کر مرد کو عطا کر دیا گیا اور ادبی اظہار میں آہستہ آہستہ عورت معمولی اور بے جان حیثیت اختیار کرتی گئی۔ ایرانی اور ترکمانستانی حاکیت کے پچھے صد یوں بعد پورپی قوموں نے ہندوستان کا رخ کیا۔ ولندزیوں اور فرانسیسیوں کا برصغیر میں اثر و نفوذ ختم کرنے کے بعد انگریز آہستہ آہستہ مکمل طور پر باض ہو گئے۔ ایرانیوں اور ترکمانستانیوں کی طرح انگریز حاکیت نے بھی یہاں کے ادبی مزاج کو تبدیل کیا اور مغربی اصناف متعارف ہونا شروع ہوئیں اور نئی اصناف کے موضوعات سابقہ ادبی روایت میں تبدیلی کا باعث بنے۔ آغاز میں انگریزوں نے داستانوں کے ترتیب کے ذریعے ہندوستانی ادیبوں کو کہانی کے ساتھ جوڑنے کی کوشش کی۔ بتدریج اس صورتحال کو تبدیل کر کے ما فوق الغطر سطحیوں سے مزین گھری معنویت کا اسلوب تبدیل کر کے اس کی جگہ سادہ اسلوب کو فروغ دینے کی کوشش کی۔ بر صغیر کی تاریخ میں ۱۸۵۷ء ایک بہت بڑا حوالہ ہے، انگریزوں نے جنگ آزادی (۱) کی ناکامی کے بعد اپنے طرز حکومت اور گرفت کو مزید مضبوط کرنے کے لیے ہر پہلا پرسوچنا شروع کر دیا تھا اور یقیناً ادب کے حوالے سے بھی نئے اہداف مقرر کئے گئے ہوں گے۔ بر صغیر میں نئی اصناف اور نئی فکر کا فروغ ہونے کے ساتھ مغربی ناولوں کے تراجم بھی ہونے لگے۔ ہندوستانی سماج جو کہ صنعتی معاشرہ نہیں تھا، وہاں ۱۸۵۷ء کے بعد ناول کے ذریعے اخلاقی و عظی و نصیحت کے پیغامات دینے جانے لگے۔ نئے مغربی علوم متعارف ہونا شروع ہوئے، نئی اصناف، نئے موضوعات اور نئے علوم کی آوازیں تحریکوں کی صورت میں دکھائی دینا شروع ہوئیں۔ ناول چونکہ مغرب سے بر صغیر میں آیا اس لحاظ سے ناول کے فنی عناصر بھی مغرب سے ہی نقل کئے گئے۔

اردو کا پہلا ناول نگارڈ پٹی نذر یا حمد کو مانا گیا جنہوں نے ۱۸۲۶ء میں ”مراء العروس“، لکھا، مگر حسن فاروقی نذر یا حمد کے قصور کو ناول نہیں مانتے (۲)۔ ناول نگار کی اولیت کو ناقدرین نے موضوع بحث بنایا، کچھ ناقدرین نے مولوی کریم الدین کے ناول ”خطِ تقدیر“، کواردو کا پہلا ناول قرار دیا جو ۱۸۲۶ء میں لکھا گیا (۳)۔ ڈاکٹر سیہل بخاری فسانہ غوث از شخ غوث محمد قریشی (۱۸۲۳ء) کواردو ناول کا پیش رو قرار دیتے ہیں (۴)۔ ڈاکٹر محمد علی صدیقی نے، ”مسح مسافر کا احوال“، کواردو ناول کا نقش اول کہا (۵)۔ مگر ناقدرین کی اکثریت ”مراء العروس“ کے خالق ڈپٹی نذر یا حمد کواردو کا پہلا ناول نگار قرار دیتے ہیں۔ ڈپٹی نذر یا حمد کے بعد پنڈت رتن ناتھ سرشار، اردو کے اہم ناول نگار کے طور پر سامنے آئے، جنہوں نے ڈپٹی نذر یا حمد کے بعد پنڈت رتن ناتھ سرشار، اردو کے اہم ناول نگار کے کے تناظر میں تخلیق کیا۔ عبدالحیم شتر نے تاریخی واقعات کو ناول نگاری کا موضوع بنایا کرناول کو ایک نیا رخ دیا۔ ”امرأة جان ادا“، کی صورت میں ہادی رسوانے اردو ناول کو اعتبار بخشنا، اور پہلی مرتبہ فرد کی داخلی زندگی کہانی کا حصہ بنی (۶)۔ گویا ابتداء ہی سے اردو ناول نگاری کے چار مختلف رنگ اخلاقی، سماجی، تاریخی اور نفسیاتی صورت میں

سامنے آتے ہیں۔ بیسویں صدی کے آغاز میں ایک اہم ادیب کاظمی اردو ادب کے موضوعاتی مزاج میں بہت بڑی تبدیلی کا باعث بنا۔ یہ نام نشی پریم چند کا ہے، جنہوں نے افسانے اور ناول میں حقیقت کارنگ بھرا، حقیقت کا یہ رنگ ناول کی متعین کردہ تعریفات کے بہت قریب لے گیا اور پریم چند نے لازوال ناول تحریر کیے (۷)۔ اسی عہد کا ایک اور بڑا نام عزیز احمد بھی ہے۔ قرۃ العین حیدر اردو ناول کی تاریخ کا معتبر نام جنہوں نے ”آگ کا دریا“ لکھ کر اردو ناول کو عالمی سطح کے ناولوں کے ہم پہ بنا دیا۔ قرۃ العین کے بعد بہت سے اہم ناول نگار ہیں جنہوں نے اردو ناول کی روایت کی پختگی میں اہم کردار ادا کیا، ان میں عبداللہ حسین، انور سجاد، شوکت صدیقی، حصمت چفتائی، احسن فاروقی، مرزا اظہر بیگ، بشش الرحمن فاروقی، حسن منظر، سید محمد اشرف، قاضی عبدالالتار، مستنصر حسین تارڑ اور بنوفنسیہ شامل ہیں۔

اردو ناول نگاری کا یہ سفر تقریباً ڈپڑھ سو سال پر محیط ہے۔ اس ڈپڑھ سو سالہ سفر میں اس صنف میں موضوعاتی اور فنی سطح پر بہت سے تجربات ہوئے۔ جس دور میں ناول کا آغاز ہو رہا تھا۔ ناول کی اس شروعات کے ساتھ ہی ناول پر ابتدائی بحثیں بھی ہونے لگیں۔ یہ مباحث اردو ناول کی تقدید کے ابتدائی نقش ہیں ناول کی تقدید کے یہ ابتدائی نقش ناول کے دیباچوں اور تقریبیوں کی صورت میں ملتے ہیں (۸)۔ اس سلسلے میں مولوی کریم الدین کا نام اولیت کا حامل ہے۔ انہوں نے ۱۸۶۲ء میں ”خطِ تقدیر“ کے آغاز میں ”پیشانی“ کے عنوان سے ناول کا نام لیے بغیر جدید قصے کی بات کی ہے۔ وہ پہلی مرتبہ قصے کا تعلق زندگی سے تعلق جوڑ رہے ہیں۔ اور قصے کی اثر پذیری کی بھی بات کر رہے ہیں (۹)، مولانا الطاف حسین حامل مقدمہ شعرو شاعری میں بہت بعد میں شاعری کے حوالے سے یہی باتیں دہرار ہے ہیں۔ بہت کم ناقدین نے مولوی کریم الدین کے اس جدید تقدیدی نقطہ نظر کو اہمیت دی ہے۔ ڈپڑھ نذر احمد نے ناول کے متعلق الگ سے تو کچھ تحریر نہیں کیا مگر ناول کے دیباچوں میں صرف قصے کے مقصدی پہلو کو ہی بیان کیا ہے۔ یہ دیباچے سوائے اولیت کے کوئی اور تقدیدی اہمیت نہیں رکھتے (۱۰)۔ اسی طرح رتن ناٹھ سرشار کے ناول کے متعلق تقدیدی خیالات بھی ناول کی تقدید کے ابتدائی زینے ہیں۔ عبدالحیم شرمنے پہلی بار ”ناول“ کا لفظ استعمال کیا اور ناول کے بارے میں مضامین بھی تحریر کئے (۱۱)۔ احسن فاروقی، بصیرت کے اعتبار سے سرشار کے ناول کے متعلق تقدیدی خیالات کو شرپر فوقيت دیتے ہیں (۱۲)۔

اردو ناول کے حوالے سے پہلا باقاعدہ طویل تقدیدی مضمون ۱۸۹۸ء میں معارف علی گڑھ میں چھپا یہ مضمون سید سجاد حیدر کا ہے (۱۳)۔ کسی ناول نگار پر پہلی مطبوعہ کتاب ”حیات النذری“ ہے، جسے افتخار عالم بلگرامی نے تحریر کیا (۱۴)، اس کتاب میں ڈپڑھ نذر احمد کے قصوں پر بحث کے علاوہ کہانیوں کے خلاصے اور کچھ لوگوں کی رائیں درج کر دی گئی ہیں، کتاب کا غالب حصہ ان کی سوانح سے متعلق ہی ہے۔ تیر مسعود غالباً کا لفظ استعمال کر کے ”تقدید القصص“ کو ناول کی تقدید پر پہلی کتاب قرار دیتے ہیں اور اس کتاب کے مصنف ”نواب عاشق الدوّله“ کو

فرضی نام قرار دیتے ہیں (۱۵)۔ بیسویں صدی کی پہلی چار دہائیوں میں اردو ناول کی تقدیمی صورتحال تقریباً سابقہ صدی جیسی ہے جس میں چار، پانچ نام ہی گنوائے جاسکتے ہیں۔ ”حیات الذیر“ کے بعد رام باپوسکینہ نے تاریخ ادب میں ناول نگاروں کے تذکرے کئے ہیں نذری احمد، سرشار، شریر، رسوا، راشد الخیری، نیاز فتح پوری اور پرمی چند جیسے اہم ناول نگاروں کو اردو ناول کی ابتداء والے حصے میں رقم کیا گیا ہے۔

منشی پریم چند کے ناول کے متعلق مضامین ناول کی تقدیم کے ابتدائی نقوش میں خاصہ اہم ہیں (۱۶)۔ ”نذری احمد اردو کا پہلا ناول نگار“ گوہ کہ یہ کتاب نذری احمد کے ناولوں کا سرسری تعارف کرواتی ہے لیکن اس کتاب میں پہلی مرتبہ کسی ناول نگار کو ناول کے تناظر میں دیکھا گیا ہے (۱۷)۔

۱۹۳۸ء میں حامد حسن قادری نے ”داستان تاریخ اردو“ میں صرف نذری احمد کو جگہ دی ہے اور ان کے ناولوں کو زنانہ لٹریچر کی ذیل میں پیش کیا ہے، یا پھر حالی کی ”مجالس النساء“ کو ایک غیر اہم کتاب کے طور پر لیا ہے (۱۸)۔ سابقہ مباحث ناول کی تقدیم کے ابتدائی نقوش میں شمار کیے جاسکتے ہیں، جن میں فکری گہرائی موجود ہیں۔ البتہ ۱۹۴۲ء میں ”اردو ناول کی تاریخ اور تقدیم“ علی عباس حسینی کی ایسی تقدیدی کتاب ہے، جس میں پہلی بار ناول کے فنی مباحث کے ساتھ ساتھ ناول کی تاریخ کو بیان کیا گیا (۱۹)۔ اس کتاب میں مغربی ناول نگاروں کو بھی اردو تقاریب میں سے پہلی مرتبہ متعارف کروایا گیا، اردو ناول کی مجموعی صورتحال اور اس کے مستقبل کی بات کرتے ہوئے جدید تقدیدی انداز اپنایا گیا۔ علی عباس حسینی کے بعد احسن فاروقی نے ناول پر بنیادیہ تقدیدی کھی اور آج بھی ناول کی تقدیدی تاریخ میں معیار کے اعتبار سے اولیت کا درجہ رکھتے ہیں (۲۰)۔ وقار عظیم نے بھی افسانوی ادب کا پانام موضوع بنایا اور ناول کے فنی مباحث میں داستان، ناول اور افسانہ کے فن کے متعلق تحریر کرنا شروع کیا۔ وقار عظیم کے مباحث مدرسائیہ نوعیت کے تھے۔ جن میں علی عباس حسینی اور احسن فاروقی کی طرح ناول نگاری کے مطالعات کو اردو ناول سے جوڑا ہیں گیا۔ بعد میں آنے والے ناقدرین نے بھی بنیادی حوالوں کے لیے زیادہ تراہی ناقدرین سے استفادہ کیا۔ اگر مجموعی طور پر دیکھا جائے تو اردو ناول پر کھیگئی تقدید میں چار طرح کے مطالعات نظر آتے ہیں۔

- ۱۔ فنی مطالعات
- ۲۔ موضوعاتی تقدید
- ۳۔ ناول نگاروں پر تقدید
- ۴۔ ناول کے زمانی اور علاقائی مطالعات

فن ناول سے متعلق تقدیدی مواد سے واضح ہوتا ہے کہ ان کتب میں ناول کے فن سے متعلق نظری مباحث کو اجمالاً دیکھا گیا ہے اور ناول کے مغربی ناقدرین کی آراء سے فائدہ اٹھایا گیا ہے، بنیادی ترتیب کو منظر رکھ کر کوششکی گئی ہے کہ ناول کی موجود تعریفات سے ایک نئی اور جامع تعریف مرتب کی جائے۔ یہ طریقہ کاران تمام

کتب کا بنیادی اصول رہا ہے۔ تعریف کے بعد ناول کے بنیادی عناصر کے تعین کو اہمیت دینے ہوئے پلاٹ، کردار، نقطہ نظر، اسلوب، منظرنگاری، تکنیک، فلسفہ زندگی، قصہ، واقعات اور زبان و بیان جیسے بنیادی عناصر کی وضاحتیں کی گئی ہیں۔

ناول کی تکنیک کے متعلق گفتگو نہ ہونے کے برابر ہے۔ البتہ شعور کی روکی تکنیک پر کچھ خیالات ضرور ملتے ہیں۔ بیان کردہ نظری مباحث پر تفصیلی بحث کے لیے مثالوں سے وضاحت کی گئی ہے، یہ مثالیں اردو ناولوں سے جبکہ مزید وضاحتوں کے لیے انگریزی اور دیگر مغربی ناولوں کا سہارا بھی لیا گیا ہے۔ ان کتب میں جہاں طریقہ استدلال اور اسلوب میں انفرادیت ہے وہاں موضوع اور بنیادی عناصر میں یکساں نیت بھی پائی جاتی ہے اور جن ناولوں کی مثالیں دی گئی ہیں وہ بھی تقریباً یکساں نظر آتی ہیں۔ ناول کے فنی مباحث میں جن عناصر پر گفتگو کی گئی ہے وہ سارے مغرب سے مستعار ہیں کوئی مقامی یا منفرد تجزیاتی عنصر نظر نہیں آتا۔

ناول کے فن پر کچھ کتابیں ترجمہ بھی ہوئیں، جن میں ای ایم فاسٹر کی کتاب *Aspect of Novel* کا ترجمہ ابوالکلام قاسمی نے ”ناول کافن“ کے نام سے کیا۔ ڈی ایچ لارنس مشہور ناول نگار ہیں، انہوں نے ناول کی فنی باریکیوں کو بھی اپنے تقدیمی مضامین کا حصہ بنایا۔ مظفر علی سید نے ڈی ایچ لارنس کے مقالات و مضامین کو اردو زبان کے قالب میں ”فن اور فلسفہ“ کے نام سے ڈھالا۔ کافی عرصہ تک یہ دو کتابیں اردو قارئین کے مطالعے میں رہیں۔

ناول کے فن کے متعلق اردو میں کچھ طبع زاد کام بھی ہوا، مگر یہ سب بنیادی نوعیت کا تھا۔ البتہ آغاز میں علی عباس حسینی اور حسن فاروقی نے ناول کے فنی مباحث کو عروج عطا کر دیا تھا۔ ان کے بعد بھی کچھ اچھی کتابیں ناول کے فن پر منظر عام پر آئیں۔ جیسے کے کے کھلدر کی اردو ناول کا نگارخانہ یہ ایک منفرد کتاب ہے جس میں اردو ناول کی تاریخ کا مطالعہ فنی اعتبار سے کیا گیا ہے۔ ڈاکٹر عبدالسلام نے بھی ناول کے فن پر دو کتابیں لکھیں۔ جن میں ایک کتاب *قرۃ العین* کے فن کے متعلق ہے، جبکہ دوسری خالصتاً ناول کے فنی مباحث پر مشتمل ہے۔ (۲۱)

پچھے کچھ عرصے میں جدید مغربی ناول نگاروں کے مطالعات کو اردو میں منتقل کیا گیا ہے۔ کچھ اہم کتابیں اردو میں ترجمہ ہوئی ہیں۔ جن میں ماریو برگس یوسا کی ”نو جوان ناول نگار کے نام خط“، اس کتاب کا ترجمہ عمر میمن نے کیا ہے۔ اس منفرد طرز کی کتاب میں برگس نے نئے ناول نگار کو ناول لکھنے کے حوالے سے کچھ مفید مشرورے دیئے ہیں۔ اسی طرح ایک اور کتاب ”کہانی اور یوسا سے معاملہ“ جس میں بھی مفید مباحث شامل ہیں۔ اہم ناول نگار میلان کنڈیریا کی کتاب کا ”ناول کافن“ کے نام سے ترجمہ بھی عمر میمن نے کیا ہے۔، یہ ناول کے فن کا بہت مفید مطالعہ ہے۔ جس میں ناول کے جدید فن کو موضوع بحث بنا یا گیا ہے۔ ناول کی تقدیمی ایسی کتابیں جو ناول کے فن پر نہیں بلکہ دیگر موضوعات پر ہیں ان کتابوں کے بھی ابتدائی ابواب بھی ناول کے فن کے متعلق لکھے گئے ہیں۔ اس روایت کو

تقریباً ہر کتاب میں بھی ناول کے فن پر اچھی کتاب تحریر کی ہے۔ جس میں اردو ناول کی روایت کافی حوالے سے جائزہ لیا گیا ہے۔

ناول کی تنقید کا ایک اور خصوصیاتی مطالعات ہیں۔ یہ مطالعات زیادہ تر جامعاتی تحقیق و تنقید پر مشتمل ہیں۔ سندی مقالات کے لیے لکھی جانے والی اس موضوعاتی تنقید کے ابتدائی ابواب یکساں نوعیت کے ہیں۔ صرف ایک آدھ باب ایسا ہوتا ہے جس میں بنیادی موضوع کے نظری مباحث کو کتاب کا حصہ بنایا گیا ہو۔ اس کے بعد ساری تفاصیل اور ناولوں کے تجزیات ایک جیسے ہی نظر آتے ہیں۔ اگر ان کتابوں کے عنوانات اور ایک آدھ باب کو تبدیل کر دیا جائے تو کتاب کو کسی بھی موضوع سے نہیں کیا جاسکتا ہے۔ کچھ کتاب میں، بہتر بھی تحریر ہوئی ہیں جیسے اردو ناول میں طنز و مزاح از شع افروز زیدی، موضوع کی مناسبت سے یہ ایک بھرپور مطالعہ ہے۔ وی پی سوری کی اردو فلشن میں طوائف، فاروق عثمان کی اردو ناول میں مسلم شفافت اور حال ہی میں ڈاکٹر ناہید قمر کا مقالہ ”اردو فلشن میں وقت کا تصور“، جواب کتابی صورت میں شائع ہو چکا ہے، جس میں ناول میں وقت کے تصور کو تحقیقی اور جدید تنقیدی نقطہ نگاہ سے دیکھا گیا ہے۔

اردو ناول کا بہت بڑا حصہ تاریخ کے بیان یا ماضی کی زندگی کو بیان کر رہا ہے ناول کا اس تناظر میں فکری مطالعہ ہونا چاہیے۔ اردو ناول کی روایت کا نفسیاتی تناظر میں بھی جائزہ لینے سے اس تنقیدی کو کسی حد تک دور کیا جاسکتا ہے۔

اردو ناول کی تنقید کا متنوع پہلو اس بات سے ظاہر ہوتا ہے کہ ناقدین نے مختلف تناظر میں ناول کو اپنا موضوع بنایا ہے اور معروف ناول نگاروں کی تمام تخلیقات کو کلیت میں بھی تجزیاتی مطالعوں کا حصہ بنایا ہے۔ تنقیدی روایت میں سب سے زیادہ کتابوں میں اسی نوع سے تعلق رکھتی ہیں۔ قرۃ العین پر سب سے زیادہ لکھا گیا ان پر کئی کتابیں تحریر ہوئیں، ان پر لکھنے والے مضمایں کو بیکجا کیا گیا، رسائل کے خصوصی نمبر شائع ہوئے اور ابھی تک یہ سلسلہ جاری ہے۔ اسی طرح نذری احمد اور پرمیم چند پر بھی بہت لکھا گیا ہے۔

ایسی کتابوں کے ایک یادو ابوب ناول نگار کے دور کے سیاسی و سماجی حالات اور سوانح کو اکناف پر مشتمل ہوتے ہیں، جن میں ان عوامل کا سراغ لگانے کی کوشش کی گئی ہے جنہوں نے ناول نگار کے مراج کو بنانے میں کردار ادا کیا ہے۔ جہاں تک ناولوں کے تجزیات کا طریقہ ہے اس میں بھی بنیادی طور ایک ہی طرح کی ترتیب نظر آتی ہے۔ پہلے ناول کے موضوع سے متعلق گفتگو ہے، ناول کی کہانی کا خلاصہ دیا گیا ہے اور اس کے بعد کردار زگاری، منظر نگاری اور تنقیدی پر بحث۔

ڈپٹی نذری احمد، پرمیم چند اور کرشن چندر پر بھی بہت لکھا گیا ہے۔ مزارسو، سرشار، شر بھی ناقدین کے زیر مطالعہ رہے ہیں۔ لیکن کچھ ایسے بھی ناول نگار بھی ہیں جن کے ناولوں کی اہمیت تو بہت ہے مگر ناقدین کو اپنی طرف

متوجہ نہیں کر سکے۔ انہیں میں ایک نام عزیز احمد کا ہے۔ عزیز احمد ان ابتدائی ناول نگاروں میں شامل ہیں جنہوں نے ناول کو اعتبار عطا کیا۔ ان کے ناول موضوع، فن اور کردار نگاری میں اپنی مثال آپ ہیں۔ لیکن ان پر بہت کم لکھا گیا۔ جب وجہ جانے کی کوشش کی گئی تو ایک ہی بات ذہن میں آتی ہے کہ اس کا سبب قرۃ العین ہیں۔ جب عزیز احمد پر لکھا جانا چاہیے تھا۔ قرۃ العین کے ناولوں نے ناقدین کو اتنا متاثر کیا کہ ان ناقدین کو قرۃ العین ہی بڑا موضوع نظر آنے لگا۔ اسی طرح انتظار حسین، عبداللہ حسین، شوکت صدیقی بھی بڑے ناول نگاروں کی صفت میں شمار ہوتے ہیں۔ ان ناول نگاروں کے ناولوں کو ارتقاً اور جغرا فیلمی جائزوں میں توزیر بحث لایا گیا مگر ان پر الگ سے کوئی مربوط کتاب نظر نہیں آتی۔ یہ ناول نگار ناقدین سے تقاضا کر رہے ہیں کہ ان پر بھی لکھا جائے۔

رضی عابدی نے تین ناول نگاروں پر ایک کتاب تحریر کی ان ناول نگاروں میں قرۃ العین، انتظار حسین، عبداللہ حسین شامل ہیں۔ گوکر یہ چھوٹی سی کتاب ہے مگر اس میں مصنف کی تقدیدی بصرت کا بھر پورا اظہار ہے۔ ان کی فکری اور فلسفیانہ گہرائی انہیں ناولوں کے چند بڑے ناقدین کی صفت میں شامل کر رہی ہے۔

تفصیل ہند انسانی الیے کی ایک بہت بڑی تاریخ اس تناظر میں بہت زیادہ ادب تخلیق ہوا، ناول بھی لکھے گئے بلکہ زیادہ تر ناولوں کے موضوعات کی نہ کسی طرح اس واقعے سے جڑے ہوئے ہیں، ناول کی تقدید میں صرف ایک کتاب اس موضوع کا احاطہ کرنے کے لیے لکھی گئی ہیں۔ جس میں <sup>تفصیل</sup> کا احساس پایا جاتا ہے۔ اس موضوع کو بھی جدید تقدیدی بیانیے میں تحقیق و تقدید کا حصہ بننا چاہیے۔

اردو ناول میں موضوعات کی رنگارنگی فطری طور پر موجود ہے لیکن اس رنگارنگی کا عکس ناول کی تقدید میں کہیں کہیں نظر آتا ہے۔

اردو ناول کے موضوعاتی مطالعے ناول کی تقدید کے ایک خاص رُخ کو پیش کرنے کے ساتھ ساتھ موضوعات کے تعارف اور تشریح میں یقیناً قابل قدر معلومات کا اضافہ کرتے ہیں مگر ناولوں کا مطالعہ کرتے ہوئے ان کی ادبی قدر سے متعلق فنی نظری مباحث کو بروئے کا نہیں لایا گیا۔ ناول کی مجموعی ادبی قدر و قیمت متعین ہونے کی بجائے ایک پہلو یعنی صرف ناول کے موضوع سے ہی واقتیت حاصل ہوتی ہے۔ یہ مطالعہ ایک خاص طرح سے ناول کی تقدید میں تو اہمیت رکھتے ہیں لیکن مجموعی ادبی قدر متعین کرنے میں معاون نہیں ہیں۔ جو صور تحال نظر آتی ہے اس سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ تقدیدی عمل کے لیے موضوع کا انتخاب یا مفروضہ سازی کرنے کے بعد ناولوں میں سے ان عناصر کو زبردستی تلاش کیا گیا ہے جو موضوع کو ثابت کرنے میں معاون ہو سکتے تھے۔ تقدید کا یہ طریقہ کار کوئی مستحسن قدم نہیں ہے۔ اسی طرح ناول نگاروں اور ان کی تخلیقات کے انتخاب میں مہماں نظر آتی ہیں۔ گویا ایک ہی طرح کی تخلیقات سے اپنے مفروضے کے متعلق مواد کو تلاش کیا گیا۔ اکثر ناقدین نے وہی ناول دوبارہ ایسے موضوعات کے دلائل کے لیے منتخب کئے جو اس سے پہلے دوسرا ناقد بھی اپنے مختلف موضوع کے لیے منتخب کر چکا تھا۔ بعض کتابیں تو

ایسی بھی ہیں کہ اگر ان میں ایک آدھ باب یا پندر صفحات کو تبدیل کر دیا جائے تو دوسرے مطلوبہ موضوع کے لیے بھی من و عن استعمال کیا جاسکتا ہے۔

تقتیل ناول کے وہ مطالعات جس میں ناول کو زمانی ارتقاء اور بر صغیر کے مختلف خطوطوں کی حدود میں رکھ کر دیکھا گیا ہے وہ موضوعات کے حوالے سے ناول کی تقتیل کے مختلف رخ پیش کرتے ہیں۔ اس پہلو پر تقتیل کے ساتھ ساتھ تحقیق پہلو کو بھی مد نظر رکھا گیا ہے۔ ان مطالعات میں ناول کے ارتقاء کو مختلف ادوار میں تقسیم کر کے دیکھا گیا ہے۔ مثلاً اردو ناول آغاز و ارتقاء ۱۹۱۷ء تک یا آزادی کے بعد اردو ناول یا بیسویں صدی میں اردو ناول وغیرہ۔ جبکہ کچھ دوسرے مطالعات میں بر صغیر کے مختلف جغرافیائی حدود کے اندر لکھے گئے ناولوں کے تجزیات کئے گئے ہیں۔ مثال کے طور پر بہار میں اردو ناول، بنگال میں اردو ناول اور بر صغیر میں اردو ناول وغیرہ۔

یہ مطالعات اہمیت کے حامل ہیں کیونکہ ان میں ناول کی ارتقائی صورتوں کو بہتر انداز میں پیش کیا گیا ہے جس سے ناولوں میں بذریعہ تکمیل سے زبان و بیان کے حوالے سے ترقی کی منازل نظر آتی ہیں اور ساتھ ہی موضوعات کے اختیاب میں ناول نگاروں کی وسعت فکر کا اندازہ ہوتا ہے۔

ناول کی تقتیل میں جو ایک اور مختلف صورتحال نظر آتی ہے وہ بھی قابل ذکر ہے۔ بعض اوقات ناقدین کے اپنے لکھے ہوئے مضامین یا مختلف ناقدین کے مضامین کو مرتب کر کے کتابی شکل میں شائع کیا ہے۔ گواں مضامین سے کوئی اجتماعی تقتیلی صورت حال نظر نہیں آتی لیکن ان کی مجموعی صورت ناول کی تقتیل میں یقیناً اضافہ کا سبب بنتی ہے۔

ناول کی تقتیل کا یہ مظہر نامہ چند ایسے حقائق کو واضح کرتا ہے جو بلاشبہ اہمیت کا حامل ہے۔ اس بات کا اندازہ مغرب سے ترجمہ شدہ کتابوں کو دیکھ کر ہوتا ہے کہ اردو کے ممتاز ناول نگاروں نے مغربی ناول نگاروں کی طرح ناول پر تقتیلی مباحث یا ناولوں کے احسان میں اپنا حصہ نہیں ڈالا اور زیادہ تر تقتیل انہی ناقدین کی ہے جن کا براہ راست تعلق ناول کی تحقیق سے نہیں ہے۔ جبکہ مغربی ناول کی بہترین تقتیل وہاں کے معروف ناول نگاروں نے لکھی ہے۔ ایک اور اہم پہلو جو اس تقتیلی مظہر نامے سے واضح ہوتا ہے کہ ترقی پسند ناقدین سمیت کسی اہم اور معروف نقاد نے اردو ناول کی اہمیت کو محسوس نہیں کیا اور نہیں اس پر باقاعدہ تقتیلی آراء کا اظہار کیا۔ جس کی سب سے اہم وجہ یہ سمجھیں آتی ہے کہ صرف ناول کو مجموعی طور پر اہمیت نہیں دی گئی۔

جہاں تک ان سو سے زیادہ تقتیلی کتب کا معاملہ ہے تو ان کی اکثریت ایسی ہے جو یونیورسٹیوں میں سندری تحقیق کے لیے لکھے گئے مقالوں پر مشتمل ہیں۔ گویا ناول پر اگر تقتیلی کام ہوا ہے تو اس کا سب سے بڑا مرکز جامعات رہی ہیں۔

نفیات ادب میں بہت بڑا حوالہ ہے۔ فرائیڈ، ڈاگ اور ایڈلر کی فکر نے ادب کو بھی متاثر کیا۔ اور اردو میں

باقاعدہ نفسیاتی دلستاخان وجود میں آیا۔ تخلیق اور تخلیق کاروں کے نفسیاتی حوالوں سے جائزے لئے گئے، اس نوع کا کام ابھی تک ناولوں پر نہیں ہوا۔ جس میں ناول کی کلی تاریخ کا اس موضوع کے حوالے سے مطالعہ پیش کیا گیا ہو۔ اکثر ناولوں میں مقامی ثافتوں کی پیش کش دلکھائی دیتی ہے۔ اس پہلو سے بھی ناول کی تقدیم کا دامن خالی ہے۔ اردو ادب کی تقدیم میں جو تقدیمی دلستاخانوں کی رنگارنگی ہے وہ ناول کی تقدیم کے اس منظر نامے میں واضح شکل اختیار کرتی نظر نہیں آتی ہے۔ گویا ناول کی تقدیم و تحقیق میں بہت سے ایسے گوشے تحقیقین و ناقدین کے منتظر ہیں۔ متذکرہ بالا تحقیق طلب موضوعات پر اگر جامعات میں مقالات تحریر ہوئے بھی ہیں لیکن زمانہ منتظر ہے کہ یہ مقالہ جات جامعات کی لاہریوں کی الماریوں سے نکل کر کتابی صورت میں شائع ہو کر عام لوگوں کے مطالعے میں آجائیں۔

### حوالی و حوالہ جات

- ۱۔ انگریزوں نے اسے سپاہیوں کی بغاوت (Mutiny) کا نام دیا جبکہ اہل ہند کے نزدیک جنگ آزادی ہے
- ۲۔ احسن فاروقی، ڈاکٹر، ”اردو ناول کی تقدیمی تاریخ“، ادارہ فروغ اردو، لکھنؤ، ۱۹۷۲ء، ص: ۲۶
- ۳۔ محمود الہی، ڈاکٹر، ”اردو کا پہلا ناول۔ خط تقدیر“ (مرتبہ) داش محلہ، لکھنؤ، ۱۹۷۵ء، ص: ۳۶
- ۴۔ سمیل بخاری، ڈاکٹر، ”ناول نگاری (اردو ناول کی تاریخ اور تقدیم)“، مکتبہ لاہوری، لاہور، ۱۹۷۶ء، ص: ۳۹
- ۵۔ محمد علی صدیقی، ”اردو کا پہلا ناول“، مشمول قومی زبان، کراچی، اپریل ۱۹۸۲ء
- ۶۔ بر صغیر میں اردو ناول از خالد اشرف نے عصمت چغتائی کے ناول ٹیڈی کیبر کو پہلا نفسیاتی ناول قرار دیا ہے
- ۷۔ پریم چند کے ناول اپنے عہد کی تحقیق تصویر پیش کرتے ہیں۔ پریم چند نے کل ۱۲ ناول لکھے جن میں فنی اور موضوعاتی ارتقاء نظر آتا ہے
- ۸۔ نیز مسعود، ”افسانے کی تلاش“، شہرزاد، کراچی، ۲۰۱۱ء، ص: ۱۵۳
- ۹۔ محمود الہی، ڈاکٹر، مولہ بالا، ص: ۳۲
- ۱۰۔ بہت سے ناقدین نے مراد العروی (۱۸۷۹ء) کے دیباچے کو اردو ناول کی تقدیم میں شمار کیا ہے۔ جس میں محض مقصدی پہلوؤں کو زیر بحث لایا گیا ہے۔
- ۱۱۔ عبدالسلام، پروفیسر، ”اردو ناول میوسی صدی میں“، اردو کا دمی، سندھ، ۱۹۷۳ء، ص: ۳۱
- ۱۲۔ احسن فاروقی، مولہ بالا، ص: ۱۰۲
- ۱۳۔ ارتفاعی کریم، ڈاکٹر، ”اردو فکشن کی تقدیم“، ملک بک ڈپو، اردو بازار لاہور، ۱۹۹۷ء، ص: ۲۲۷
- ۱۴۔ حیات النذر ۱۹۱۲ء میں مشی پریس دہلی سے شائع ہوئی، نذر احمد کی زندگی میں ہی اس کتاب کے مصنف افتخار عالم بلگرامی نے اس کتاب کا مواد اکٹھا کرنا شروع کر دیا تھا۔

- ۱۵۔ نیر مسعود، محولہ بالا، ص: ۱۲۰، ۱۲۱
- ۱۶۔ مشی پریم چند نے افسانوی ادب کے متعلق ایک درجن کے قریب مضامین تحریر کیے، یہ مضامین ۱۹۰۸ء سے لے کر ۱۹۳۳ء تک کے عرصے میں تحریر کئے گئے۔ چار مضامین ایسے ہیں جن میں ناول کو زیر بحث لاایا گیا ہے، جن سے پریم چند کے ناول کے متعلق ادبی نظریات کی بھی وضاحت ہوتی ہے۔
- ۱۷۔ اس کتاب کو اولیں احمد ادیب نے تحریر کیا اور ۱۹۳۴ء جو ہندوستانی اکیڈمی الہ آباد سے شائع ہوئی، اس وقت کے ہندوستانی اکیڈمی کے جزل سیکریٹری تارا چند اس کتاب کا پیش لفظ لکھا، اولیں احمد ادیب نے اس مضمون کو ہندوستانی اکیڈمی کے انعامی مقابلہ کے لیے بھیجا تھا جسے اس سال کا بہترین مضمون قرار دیا گیا اور انعام کا مستحق ٹھہرایا۔
- ۱۸۔ حامد حسن قادری، ”ہستان تاریخ اردو“، ایجو کیشنل پبلیشنگ ہاؤس، دلی، ۲۰۰۷ء، ص: ۵۹۶، ۶۷۳
- ۱۹۔ علی عباس حسینی نے اپنی اس کتاب میں ناول کی تعریف، ناول کے اجزاء اور ناول کی تاریخ کو بیان کرنے کے ساتھ ساتھ اردو قارئین کو پہلی مرتبہ انگریزی ناولوں سے بھی متعارف کروایا ہے۔
- ۲۰۔ احسن فاروقی نے ناول پر تین کتب تحریر کی ہیں۔ (۱) اردو ناول کی تقدیمی تاریخ (۲) ناول کیا ہے؟ (۳) ادبی تحلیق اور ناول
- ۲۱۔ ڈاکٹر عبدالسلام کی ناول کے فن پر دو کتابیں (۱) قرۃ العین حیدر اور ناول کا جدید فن (۲) اردو ناول بیسویں صدی میں